Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison	A
CLUB 2	Bienne Skater 90	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum / Date / Data	20.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:01	End / Ende / Fin / Fine	19:10
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A44		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	200

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	210269	HELFER Léane	
Official scorer / Marqueur	207656	FORNASINI STEMER Christine	
Referee 1 / Arbitre 1	201278	HOCHSTRASSER Florian	
Referee 2 / Arbitre 2	9016	BOGEN Martin	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	9	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Rossemaison

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rossemaison

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
22	C	MESTRE Fabio				201577
TS	A	KOULMEY Sébastien				95229
25	G	VUILLEUMIER Joël	X	X	X	97148
20	G	FRINGELI Colin				208086
88		CHOFFAT Jérôme				204416
12		CRELIER Noah				215001
19		FLURI Evan				210349
83		JACQUEMAI Patrice				98260
71		KOLLER Ludovic				201184
45		KOULMEY Grégory				2257
29		MERCAY Louis				206162
10		STEMER Vincent				206165
94		ZINKL Jonas				203277
93		ZITTLAU Antonio				204322

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	BOSS Cédric		217001

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:33	19	83	1				
11:49	19	22	2				
22:01	19	83	3				
26:45	29	94	4				
36:45	10	88	5				
38:46	94	19	6				
44:07	22	10	7				
48:17	83		8				
57:31	10	88	9				
				TOTAL			9
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
04:27	19	2	06:47	A
07:19	45	2	09:19	H
28:12	22	2	28:12	U
28:12	22	2	30:12	I
33:50	10	2	35:50	C1
52:44	12	2	52:48	J1
TOTAL			12 min	

2 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
67	C	VASILE Daniel				201435
TS	A	RÜFLI Fabian				99154
88	G	HAMEL Quentin	X	X	X	209246
27	G	MARTI Yannick				95219
6		MÜLLER Marco				97180
44		ZURBRIGGEN Aloïs				202470
92		HENZ Jonathan				201263
12		FLÜCKIGER Julien				208269
29		PETEUT Joël				212290
90		HEIMBERG Marius				207466
40		ZIMMERMANN Derek				4000
96		ESTEVEZ Eric				207302
70		CATTIN Manoel				204213
17		AMARU Danilo				205273

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	LOHR Dieter		10010

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:40	TS	40	1				
22:44	6		2				
25:54	67	TS	3				
39:35	92	29	4				
47:47	92		5				
52:48	TS	6	6				
55:14	92	6	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT	X		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
11:01	92	2	11:49	G1
14:29	40	2	16:29	I
33:50	6	2	35:50	C1
35:20	67	2	36:45	I
55:36	67	2	57:31	D
58:45	TS	2	60:00	M2
58:45	92	2	60:00	M2
58:45	92	10	60:00	M2
TOTAL			24 min	